

LĪGUMS

Par brošūras "Daugavpils pilsētas svētku 2015 programma" izveidošanu un drukāšanu

Daugavpils

2015.gada 08. aprīlī

Daugavpils pilsētas dome, reg.nr.90000077325, juridiska adrese: Kr.Valdemāra iela 1, Daugavpils, LV-5401, turpmāk saukts PASŪTĪTĀJS, tās **izpilddirektors Ingas Goldbergas** personā, kura rīkojas pamatojoties uz PASŪTĪTĀJA nolikumu, no vienas puses, un

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "13.STĀVS" reg.nr.41503034086, juridiskā adrese: Kr.Valdemāra iela 33-2, Daugavpils, LV-5401, turpmāk saukta PIEGĀDĀTĀJS, tās **valdes locekļa ar tiesībām pārstāvēt kapitālsabiedrību atsevišķi Harija Vucina** personā, no otras puses,

abi kopā vai katrs atsevišķi turpmāk saukti "PUSES", pamatojoties uz Daugavpils pilsētas domes iepirkuma komisijas 2015.gada 01.aprīļa lēmumu (iepirkuma komisijas sēdes protokols nr.5) 2.iepirkuma priekšmeta daļā "Brošūras "Daugavpils pilsētas svētku 2015 programma" izveidošana un drukāšana", iepirkumā "Poligrāfijas pakalpojumu sniegšana Daugavpils pilsētas domes un Daugavpils Marka Rotko mākslas centra vajadzībām", identifikācijas nr.DPD 2015/22, noslēdza šādu Līgumu:

1.Līguma priekšmets

1.1.PASŪTĪTĀJS pasūta un pieņem, bet PEGĀDĀTĀJS apņemas visā šī līguma darbības laikā izveidot, izdrukāt un piegādāt PASŪTĪTĀJAM brošūru "Daugavpils pilsētas svētku 2015 programma" (turpmāk – PRECE), saskaņā ar iepirkuma tehnisko specifikāciju (*pielikumā*), iesniegto tehnisko piedāvājumu (*pielikumā*), šajā līgumā noteiktajā kārtībā un termiņos.

2.Pasūtītāja tiesības un pienākumi

- 2.1.PASŪTĪTĀJU uz līguma darbības termiņu pārstāv: Daugavpils pilsētas domes Sabiedrisko attiecību un mārketinga nodaļas vadītāja Inese Andiņa, mob.tālr.: 22015525, e-pasts: inese.andina@daugavpils.lv.
- 2.2.PASŪTĪTĀJS ir tiesīgs veikt kontroli par šī līguma izpildi, pieaicinot speciālistus un ekspertus, pieprasot un saņemot ar līguma izpildi saistītos dokumentus.
- 2.3.PASŪTĪTĀJAM ir tiesības nepieņemt PRECI, ja tā neatbilst tehniskās specifikācijas prasībām vai tehniskā piedāvājumā minētajam.
- 2.4.PASŪTĪTĀJS ir atbildīgs par savlaicīgu PRECES piegādes apmaksu saskaņā ar līguma nosacījumiem.

3.PIEGĀDĀTĀJA tiesības un pienākumi

- 3.1.PIEGĀDĀTĀJU uz līguma darbības termiņu pārstāv: valdes loceklis Harijs Vucins, mob.tālr.: 29168771, e-pasts: harijs@13stavs.lv.
- 3.2.PIEGĀDĀTĀJS ir atbildīgs par PAKALPOJUMA ietvaros izstrādātās un izdrukātās PRECES kvalitāti un tās savlaicīgu piegādi saskaņā ar līguma nosacījumiem.

4.PPRECES pieņemšana un kvalitāte

- 4.1.Pēc PRECES piegādes PEGĀDĀTĀJS nodod PASŪTĪTĀJAM PRECES pavadzīmi, kurā tiek detalizēti uzskaitīta piegādātās PRECE. Ja PASŪTĪTĀJS konstatē, ka piegādātā PRECE atbilst Līguma prasībām, PASŪTĪTĀJS un PEGĀDĀTĀJS pēc attiecīgās pavadzīmes iesniegšanas PASŪTĪTĀJAM paraksta to kā pieņemšanas – nodošanas aktu.
- 4.2.Ja piegādātās PRECES pieņemšanas procesā tiek konstatēti defekti vai atkāpes no Līguma noteikumiem, PRECES pieņemšanu pārtrauc un tiek sastādīts divpusējs akts, kurā tiek uzskaitīti visi konstatētie defekti vai atkāpes no Līguma, kā arī tiek noteikti termiņi, kuros PEGĀDĀTĀJS novērš minētos trūkumus.

- 4.3.Pretenzijas par PRECES kvalitāti PASŪTĪTĀJS var pieteikt 1 (vienas) darba dienas laikā no attiecīgās pavadzīmes saņemšanas dienas.
- 4.4.Piegādātajām PRECĒM jābūt kvalitatīvām un jāatbilst līguma prasībām.

5.Līguma summa un norēķinu kārtība

- 5.1.PRECES vienības cena ir noteikta tehniskajā piedāvājumā. PRECES vienības cena paliek nemainīga visā līguma darbības laikā.
- 5.2.Kopējā līguma summa šī līguma darbības laikā ir EUR **3150,00 /trīs tūkstoši viens simts piecdesmit euro 00 centi/**.
- 5.3.Pievienotās vērtības nodoklis tiek aprēķināts un maksāts atbilstoši Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.
- 5.4.Pēc PRECES un pavadzīmes-rēķina saņemšanas un parakstīšanas, 20 /divdesmit/ kalendāro dienu laikā, PASŪTĪTĀJS maksā PIEGĀDĀTĀJAM rēķinā norādīto summu bezskaidrā naudā ar pārskaitījumu uz PIEGĀDĀTĀJA norādīto bankas norēķinu kontu. Par samaksas dienu, šī līguma izpratnē uzskatāms PASŪTĪTĀJA bankas maksājuma uzdevumā minētais datums.
- 5.5.Gadījumā, ja līguma darbības laikā tiek ieviestas izmaiņas Latvijas Republikas normatīvajos aktos par nodokļu likmēm un Latvijas Republikas nacionālās valūtas nomaiņu, tad nodokļu apmērs un valūta tiek pārrēķināti un kārtējie rēķini tiek izrakstīti, ievērojot Latvijas Republikā attiecīgajā brīdī spēkā esošos normatīvos aktus.

6.Līguma izpildes vieta, termiņi un nosacījumi

- 6.1.PRECES izveidošana, drukāšana un piegāde notiek pēc PASŪTĪTĀJA mutiska vai rakstiska PRECES pieprasījuma, kas sastādīts pamatojoties uz tehnisko piedāvājumu. Rakstisks PRECES pieprasījums tiek nosūtīts PIEGĀDĀTĀJAM elektroniskā (e-pasta adrese: harijs@13stavs.lv). PIEGĀDĀTAJAM, saņemot no PASŪTĪTĀJA rakstisku PRECES pieprasījumu, tas jāapstiprina – tādā pašā veidā kā saņemts attiecīgais PREČU pieprasījums, norādot pasūtījuma piegādes laiku.
- 6.2.PIEGĀDĀTĀJS, pēc pasūtījuma saņemšanas, nodrošina PRECES izveidošanu, drukāšanu un piegādi PASŪTĪTĀJAM. Visus izdevumus, kas saistīti ar PRECES piegādi PASŪTĪTĀJAM, sedz PIEGĀDĀTĀJS.
- 6.3.PIEGĀDĀTĀJS pēc PASŪTĪTĀJA pasūtījuma piegādā PRECI uz PASŪTĪTĀJA norādīto adresi, bet PASŪTĪTĀJS norēķinās par piegādāto PRECI šajā līgumā paredzētajā kārtībā.
- 6.4.PIEGĀDĀTĀJS veic PRECES izveidošanu, drukāšanu un piegādi PASŪTĪTĀJAM 2 (divu) nedēļu laikā no rakstiska PRECES pasūtījuma saņemšanas brīža.
- 6.5.PREČU piegāde tiek apliecināta ar PRECES pavadzīmi-rēķinu, kas pēc tās parakstīšanas kļūst par šī līguma būtisku un neatņemamu sastāvdaļu.
- 6.6.PASŪTĪTĀJS PRECI pieņem pēc daudzuma, kvalitātes un kvantitātes, kuru pārbauda saņemšanas brīdī, pamatojoties uz PRECES pavadzīmi, par piegādes datumu uzskatot PRECES pavadzīmē norādīto datumu.
- 6.7.Līdz PRECES piegādei PASŪTĪTĀJAM tā norādītajā adresē un PRECES pavadzīmes parakstīšanai, visi riski, tajā skaitā risks par PRECES bojājumu vai bojāju, gulstas uz PIEGĀDĀTĀJU.

7.Līguma darbības termiņš

- 7.1.Līguma 1.1.punktā minētā PRECE ir jāpiegādā PASŪTĪTĀJAM 2 (divu) nedēļu laikā no PRECES rakstiska pasūtījuma saņemšanas brīža, bet ne vēlāk kā līdz 2015.gada līdz 25.maijam.
- 7.2.Līgums ir spēkā līdz PUŠU saistību pilnīgai izpildei.

8.PUŠU atbildība

- 8.1.PUSES ir atbildīgas par savas prettiesiskas darbības vai bezdarbības rezultātā otrai PUSETI nodarītajiem zaudējumiem.
- 8.2.Ja PASŪTĪTĀJA vainas dēļ apmaka par saņemto pasūtījumu netiek veikta līgumā noteiktā termiņā, PASŪTĪTĀJS maksā IZPILDĪTĀJAM līgumsodu 0.1% apmērā no noteiktajā termiņā neapmaksātās summas par katu nokavēto dienu, bet kopumā ne vairāk kā 10% (desmit procenti) no kopējās summas. Līgumsoda samaksa neatbrīvo PASŪTĪTĀJU no līguma saistību turpmākas pienācīgas pildīšanas.
- 8.3.Ja IZPILDĪTĀJA vainas dēļ PRECE netiek piegādāta (nodota) līgumā noteiktā termiņā un apjomā, IZPILDĪTĀJS maksā PASŪTĪTĀJAM līgumsodu 0.1% apmērā no PRECES pasūtījuma summas par katu nokavēto dienu, bet kopumā ne vairāk kā 10% (desmit procenti) no kopējās summas. Līgumsoda samaksa neatbrīvo IZPILDĪTĀJU no līguma saistību turpmākas pienācīgas pildīšanas.
- 8.4.PASŪTĪTAJAM ir tiesības vienpusēji atkāpties no līguma bez jebkādu zaudējumu atlīdzības pienākuma saistībā ar līguma izbeigšanu, nekavējoties informējot par to PIEGĀDĀTĀJU, ja ir iestājies vismaz viens no šādiem gadījumiem
- 8.4.1.PIEGĀDĀTĀJAM iestājas maksātnespēja vai tā saimnieciskā darbība tiek izbeigta, pārtraukta vai apturēta;
- 8.4.2.PIEGĀDĀTĀJS nepiegādā tehniskā piedāvājumā minēto pasūtīto PRECI un nedēļas laikā pēc PASŪTĪTĀJA pretenzijas saņemšanas nav novērsis trūkumu uz sava rēķina;
- 8.4.3.PIEGĀDĀTĀJS piegādā PRECI, kas nav norādīta PIEGĀDĀTĀJA tehniskajā piedāvājumā, un divu darba dienu laikā pēc PASŪTĪTĀJA pretenzijas saņemšanas nav novērsis trūkumu uz sava rēķina;
- 8.4.4.PIEGĀDĀTĀJS piegādā PRECI, kas ir norādīta PIEGĀDĀTĀJA tehniskajā piedāvājumā, bet kura ir ar defektu (brāķis), un divu darba dienu laikā pēc PASŪTĪTĀJA pretenzijas saņemšanas nav novērsis trūkumu uz sava rēķina;
- 8.4.5.PIEGĀDĀTĀJS piegādā PRECI par lielāku PRECES vienības cenu nekā noteikts PIEGĀDĀTĀJA tehniskā piedāvājumā un divu darba dienu laikā pēc PASŪTĪTĀJA pretenzijas saņemšanas nav novērsis trūkumus uz sava rēķina.
- 8.5.Līgumsoda samaksa neatbrīvo PUSES no pārējo līguma saistību izpildes.

8.Nepārvarama vara

- 9.1.Neviena no līguma PUSĒM nav atbildīga par savu līgumā noteikto saistību neizpildi, ja šo saistību izpilde nav iespējama nepārvaramas varas apstākļu dēļ.
- 9.2.Nepārvaramas varas apstākļi ir tādi apstākļi, kurus puses nevar ietekmēt un par ko tās nevar būt atbildīgas, ieskaitot tādus kā karu un jebkādu karadarbību, blokādi, embargo, eksporta un importa aizliegumu, epidēmijas, zemestrīces, ugunsgrēkus, plūdus un citas katastrofas, valsts varas institūciju lēmumus un citus ārkārtēja rakstura apstākļus, kurus puses nevarēja paredzēt līguma noslēgšanas laikā.
- 9.3.Darbaspēka nepietiekamība un materiālu trūkums netiek atzīti par nepārvaramas varas apstākļiem.
- 9.4.PUSETI, kurai kļuvis neiespējami izpildīt saistības nepārvaramas varas apstākļu dēļ, ir pienākums nekavējoties 5 (piecu) dienu laikā rakstiski informēt otru PUSI par šādu apstākļu rašanos un jāveic visi nepieciešamie pasākumi, lai nepieļautu pusēm zaudējumu rašanos.
- 9.5.Ja iestājas nepārvaramas varas apstākļi, līguma darbības laiks pagarinās uz šo apstākļu darbības periodu. Ja šie apstākļi turpinās ilgāk nekā 6 (sešus) mēnešus, otrai pusei ir tiesības līgumu lauzt.

10.Pārējie nosacījumi

- 10.1.Jebkuras izmaiņas vai papildinājumi līgumā ir izdarāmi rakstveidā un ir spēkā tikai pēc to abpusējas parakstīšanas.

- 10.2. Strīdus šī līguma ietvaros PUSES risina savstarpēji vienojoties, bet, ja vienošanos nav iespējams panākt – tiesā, normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.
- 10.3. Jebkura no PUSĒM iepriekš rakstiski brīdinot otru pusi ir tiesīga vienpusēji atkāpties no šī līguma izpildes un pieprasīt atlīdzināt tai nodarītos zaudējumus, ja otra puse pieļāvusi šī līguma saistību pārkāpšanu.
- 10.4. Līgums sastādīts divos eksemplāros, kur katrs eksemplārs ir uz 4 (četrām) lapām.
Pielikumā: tehniskā specifikācija (*origināls*), tehniskais piedāvājums (*origināls*).

11. Pušu juridiskās adreses un rekvizīti

PASŪTĪTĀJS:

Daugavpils pilsētas dome,
reģ.nr.90000077325,
Kr.Valdemāra iela 1, Daugavpils, LV-5401
A/S SWEDBANK, kods HABALV22,
konts LV69HABA0001402041250

Daugavpils pilsētas domes izpilddirektore



I.Goldberga

IZPILDĪTĀJS:

SIA "13.stāvs",
reģ.nr.41503034086,
Kr.Valdemāra iela 33-2, Daugavpils, LV-5401
A/S SWEDBANK, kods HABALV22,
konts LV35HABA0551007573348

SIA "13.stāvs" valdes loceklis



H.Vucins

SASKANOTS

Daugavpils pilsētas domes
Centralizēto lepīkumu nodalas jurists
J.Artekozs
20/15.gada 07.aprīlī

TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

Brošūras "Daugavpils pilsētas svētku 2015 programma" izveidošana un drukāšana

1. Bukleta dizaina idejas sagatavošana.
2. Maketēšana:
 - 2.1. Vizuālā noformējuma un profesionāla dizaina variantu izstrāde;
 - 2.2. Attēlu pilnīga apstrāde;
 - 2.3. Tehniskā maketēšana;
 - 2.4. Labojumu ieviešana;
 - 2.5. Saskaņošana;
 - 2.6. Drukas failu sagatavošana.
3. Tekstu tulkošana uz krievu valodu (teksts latviešu valodā aptuveni 20000 zīmes). Tekstu korektūra.
4. Drukāšana.
5. Brošūras specifikācija:
 - 5.1. Formāts: 120 mm x 200 mm;
 - 5.2. Apjoms: 24 lpp. + vāki;
 - 5.3. Druka: 4+4 CMYK/CMYK;
 - 5.4. Papīrs: **iekšlapas** - Galerie Art Silk 150 gr. vai līdzvērtīgs, **vāki** - Galerie Art Silk 170 gr. + lamināts vai līdzvērtīgs;
 - 5.5. Pēcapstrāde: locīšana, sanešana, apgriešana, skavošana pa garo malu;
 - 5.6. Tirāža: 15 000 gab.;
6. Izgatavošana un piegāde: **2 nedēļu laikā pēc pasūtījuma saņemšanas**, adrese: Daugavpils, K.Valdemāra 1.

Daugavpils pilsētas domes
Sabiedrisko attiecību un mārketinga nodaļas vadītāja

I.Andiņa